

संख्या:- भाविप्रा/कांगड़ा/अभि.-वि./ ARMO-ISRO/डब्ल्यूई-03/2020-21/ 448-457 दिनांक: 24.12.2020

No.: AAI/ KANGRA/ENGG (E)/ARMO-ISRO/WE-03/2020-21/

Date: 24.12.2020

सेवा में,

मैसर्स नेशनल सेफ्टी इंजिनियर्स,

ई - 561 पालम एक्सटेंशन IVth फ्लोर

दिल्ली बाजार के सामने, रामफल चौक,

नई दिल्ली - 110077

To,

M/s National Safety Engineers,

E- 561 Palam Extn. IVth Floor

Opp. to Delhi Bazar, Ramphal Chowk,

New Delhi-110077

कार्य का नाम:- कांगड़ा हवाई अड्डे पर इसरो द्वारा स्थापित विद्युत प्रणाली का संचालन और नियमित रखरखाव (2020-22)।

Name of work: - Operation & Routine Maintenance of Electrical system Installed by ISRO at Kangra Airport (2020-22).

संदर्भ:- आपकी ई-निविदा (Tender ID- 2020_AAI_ 60626_1) की वित्तीय बिड दिनांक 19.11.2020 को खोली गयी।

Ref:- Your E-tender (Tender ID 2020_AAI_ 60626_1) Financial Bid opened on dtd. 19-11-2020.

महोदय / Dear Sir (S),

1. उपरोक्त उल्लेखित कार्य के लिए आपका ई-टेन्डर आपके द्वारा बताए गये मद मूल्यों पर कुल राशि रु.23,01,816.00 (दर जीएसटी के बिना) (रुपये तेईस लाख एक हजार आठ सौ सोलह मात्र) जो कि अनुमानित लागत रु. 27,08,040.00 जो टेण्डर में दी गई है से 15 प्रतिशत नीचे है, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत किया जाता है।

Your E-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India, at the item rates quoted by you totaling to **Rs. 23,01,816.00 (Rates excluding of GST) (Rupees Twenty-Three Lakhs One Thousand Eight Hundred Sixteen Only)** which is 15% below the estimated cost put to tender of Rs. 27,08,040.00.

2. वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कांगड़ा हवाई अड्डा, कांगड़ा - 176209 इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे निवेदन है आप करारनामे पर हस्ताक्षर करने के लिए दिनांक 10/01/2021 तक वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत), कांगड़ा हवाई अड्डा, कांगड़ा - 176209 के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा रु 100/- (रु एक सौ मात्र) के नोन ज्युडिशियल स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा जिसका खर्चा आपके द्वारा उठाया जाएगा।

Senior Manager (E-E), Airports Authority of India, Kangra Airport, Kangra - 176209 shall be Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend the office of Senior Manager (E-E), Airports Authority of India, Kangra Airport, Kangra - 176209 by 10/01/2021 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value of Rs.100/- (Rs. One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

लगातार..2.

मयंक यादव
24.12.2020
कॉ.प्र. (अभि.वि.)

-2-

3. आपके टेंडर के साथ प्राप्त बयाना राशि ₹ 0.00 (रु शून्य मात्र) को ठेके के करारनामे में GCC के पृष्ठ संख्या 17 पर क्लॉज नं.1A के अनुसार प्रतिभूति राशि के हिस्से के रूप में परिवर्तित किया जाएगा। कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति राशि ₹ 2,30,182.00 (रूपये दो लाख चौदह हजार चौहत्तर मात्र) जमा कर दें, अन्यथा ठेके के करारनामे में GCC के पृष्ठ संख्या 17 पर क्लॉज नं.1A के अनुसार इतनी ही राशि आपके रनिंग बिल से काट ली जाएगी।

The earnest money amount of **Rs. 0.00 (Rs. Zero Only)** received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per Clause No. 1A on Page No. 17 of GCC of contract document. Please deposit **Rs. 2,30,182.00 (Rs. Two Lakhs Thirty Thousand One Hundred Eighty Two Only)** towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause No. 1A on Page No. 17 of GCC of contract document.

4. आपसे निवेदन है कि आप केन्द्रीय और राज्य सरकारों के 1970 के अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम के प्रावधान और अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) के केंद्रीय नियम 1971, बालश्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियमन) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 आदि जैसाकि निविदा दस्तावेज और केंद्रीय एवं राज्य सरकार के नियमों में निर्दिष्ट प्रावधानों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the Provisions of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act of 1970 and Contract Labour (Regulation & Abolition) Central Rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment & Condition of Service) Act 1996, Building and other construction Workers Welfare Cess Act 1996 as specified in the tender document and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देशित किया जाता है कि तुरंत वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कांगड़ा हवाई अड्डा, कांगड़ा से मिले वह आप को साइट सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are directed to contact Senior Manager (Engg.-Elect), Airports Authority of India, Kangra Airport, Kangra immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट कर ले कि काम करने का निर्धारित समय 24 (चौबीस) माह है जोकि 05.01.2021 से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **24 (Twenty-four) Months** which shall be reckoned from **05.01.2021**.

7. इस अनुबंध के संबंध में कोई और पत्राचार सामान्य रूप से प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाये।

Any further correspondence in connection with this contract should normally be addressed to Engg.-in-Charge.

लगातार..3.

मयंक यादव
24.12.2020
ब.प्र. (अ. वि.)

-3-

8. कृपया पावती भेजें और इस पत्र की डुप्लिकेट कॉपी हस्ताक्षर करने के बाद स्वीकृति के टोकन के रूप में अधोहस्ताक्षरी को लौटाएं।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

नोट : हिंदी अथवा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाये जाने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

NOTE: If there any discrepancy is observed in Hindi and English version, the English version will be considered.

हो तब-

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत) /Sr. Manager (Engg. - E),
के लिए और ओर तरफ से - अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण,
For and on behalf of the Chairman, Airports Authority of India,

संलग्न / Enclosed:- Bill of Quantities

प्रतिलिपि:-

1. महाप्रबंधक (अभि.-विद्युत) उ.क्षे., भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, प्रचालन काम्प्लेक्स, गुरुग्राम रोड, नई दिल्ली-37
General Manager (Engg. -E), N.R., A.A.I., Operational Offices, Gurugram Road, Rangpuri, New Delhi - 37
2. महाप्रबंधक (वित्त), उ.क्षे., भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, प्रचालन काम्प्लेक्स, गुरुग्राम रोड, नई दिल्ली-37।
General Manager (Finance), N.R., A.A.I., Operational Offices, Gurugram Road, Rangpuri, New Delhi - 37
3. निदेशक विमानपत्तन, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, कांगड़ा हवाई अड्डा, कांगड़ा।
Airport Director, A.A.I., Kangra Airport, Kangra
4. उप. महाप्रबंधक (विद्युत) उ.क्षे., भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, प्रचालन काम्प्लेक्स, गुरुग्राम रोड, नई दिल्ली-37
Dy. Gen. Manager (Engg. -E), N.R., A.A.I., Operational Offices, Gurugram Road, Rangpuri, New Delhi - 37
5. वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत), उ.क्षे., भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, प्रचालन काम्प्लेक्स, गुरुग्राम रोड, नई दिल्ली-37
Senior Manager (Engg. -E), N.R., A.A.I., Operational Offices, Gurugram Road, Rangpuri, New Delhi - 37
6. मैसर्स इसरो, टेलिमेट्री ट्रैकिंग एंड कमांड नेटवर्क (ISTRAC), प्लॉट नं. 12-13, 3rd मेन, 2nd फेज, पीन्या इंडस्ट्रियल एरिया, बेंगलोर-560058
M/s ISRO, Telemetry Tracking and Command Network (ISTRAC), Plot no. 12-13, 3rd Main, 2nd Phase, Peenya Industrial Area, Bangalore- 560058
7. सहायक श्रम आयुक्त (केंद्रीय), केंद्रीय सदन, सेक्टर 9 ए, चंडीगढ़ - 160 009
Assistant Labor Commissioner (Central), Central House, Sector 9A, Chandigarh - 160 009
8. करारनामा प्रतिलिपि /Agreement Copy
9. सम्बन्धित फाइल / Concerned File

मयंक यादव
24.12.2020

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत) /Sr. Manager (Engg. - E),
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India
कांगड़ा हवाई अड्डा, कांगड़ा - 176209 / Kangra Airport, Kangra - 176209

Bill of Quantities

कार्य का नाम :- कांगड़ा हवाई अड्डे पर इसरो द्वारा स्थापित विद्युत प्रणाली का संचालन और नियमित रखरखाव।

Name of Work: - Operation & Routine Maintenance of Electrical system Installed by ISRO at Kangra Airport (2020-22).

Sr. No.	Description of Items	Unit	Qty	Rate	Amount
1	<u>Operation & Maintenance of electrical system</u> Running, Operation & Routine Maintenance of complete electrical system consisting of DG set, Power Supply and Air-Conditioning etc. including all consumables required for routine maintenance, filling up diesel in DG sets, etc. as required as per good engineering practice, recommendation of the manufacturer, instruction of Engineer-in-charge and as per terms and conditions specified for maintaining the system in acceptable functional operational and serviceable state with deputed following minimum manpower per day (<u>on all days i/c Sunday / Weekly offs & other holidays</u>) along with required sundries etc. complete as required. (a) Electrician / Wireman - Skilled - 03 Nos (b) Helper - Unskilled - 03 Nos <u>(Contractor has to depute the required staff on all days including weekly offs & holidays)</u> <u>(Note:- The Contractor has to quote the rates considering extra manpower required to be deputed on Weekly offs of above staff)</u>	Month	24	95909.00	2301816.00
01 No. Electrician / Wireman and 01 No. Helper - Round the Clock					
Total					₹ 2,301,816.00
(Rupees Twenty Three Lakhs One Thousand Eight Sixteen Only)					

मयंक यादव
24.12.2020

वरिष्ठ प्रबंधक (अभि.-विद्युत) /Sr. Manager (Engg. - E),

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India

कांगडा हवाई अड्डा, कांगडा - 176209 / Kangra Airport, Kangra - 176209